



Przewiń w dół, aby znaleźć swój język.

Scroll naar beneden om jouw taal te vinden.

Pomaknite se prema dolje kako biste pronašli svoj jezik.

Scrollen Sie nach unten, um Ihre Sprache zu finden.

Posuňte se dolů a najděte svůj jazyk.

Görgess lefelé, hogy megtaláld a saját nyelvedet.

Scorri verso il basso per trovare la tua lingua.





Sutivan

Historia dawnej wioski rybackiej sięga czasów rzymskich, a niektóre budynki pochodzą z epoki cesarza Dioklecjana. Z dawnej bizantyjskiej bazyliki z VI wieku pozostały jedynie ruiny. Obok niej znajduje się kościół św. Jana Chrzciciela (Sveti Ivan) z XVI wieku, który jest jedną z najważniejszych atrakcji Sutivanu.

Co warto zobaczyć:

- Kościół parafialny Wniebowzięcia Najświętszej Marii Panny
- Kościół św. Jana Chrzciciela (Sveti Ivan)
- Letnia rezydencja Jerolima Kavanijina (słynnego poety ze Splitu)

Wrak statku

Zatopiona łódź Kontesa w zatoce Nečujam na wyspie Šolta to idealne miejsce do snorkelingu zarówno dla dzieci, jak i dorosłych. Spoczywa zaledwie 1 metr pod powierzchnią wody, co czyni ją doskonałą okazją do odkrywania podwodnego świata w bezpieczny i ciekawy sposób.





Sutivan

De geschiedenis van het voormalige vissersdorp gaat terug tot de Romeinse tijd, en sommige gebouwen stammen uit de periode van keizer Diocletianus. Van de vroegere Byzantijnse basiliek uit de 6e eeuw zijn enkel ruïnes overgebleven. Naast de ruïne staat de kerk van Sint Johannes de Doper (Sveti Ivan) uit de 16e eeuw, een van de belangrijkste bezienswaardigheden van Sutivan.

Wat is er te doen?

- Bezoek de parochiekerk van de Tenhemelopneming van de Heilige Maagd Maria
- Bezoek de kerk van Sint Johannes de Doper (Sveti Ivan)
- Bekijk het zomerhuis van Jerolim Kavanjin, een beroemde dichter uit Split

Scheepswrak

Het gezonken schip Kontesa in de baai van Nečujam op het eiland Šolta is de perfecte plek voor zowel kinderen als volwassenen om te snorkelen. Het wrak ligt slechts één meter onder het wateroppervlak en biedt zo een ideale kans om op een leuke en toegankelijke manier de onderwaterwereld te verkennen.





Sutivan

Povijest nekadašnjeg ribarskog sela seže još u rimsko doba, a neki objekti izgrađeni su u vrijeme cara Dioklecijana. Od nekadašnje bizantske bazilike iz 6. stoljeća ostale su samo ruševine. Uz njih se nalazi crkva sv. Ivana Krstitelja (Sveti Ivan) iz 16. stoljeća, koja je jedna od najvažnijih znamenitosti u Sutivanu.

Što vidjeti i raditi:

- Posjetiti župnu crkvu Uznesenja Blažene Djevice Marije
- Posjetiti crkvu sv. Ivana Krstitelja (Sveti Ivan)
- Pogledati ljetnikovac Jerolima Kavanjina, poznatog pjesnika iz Splita

Brodolom

Potopljena brodica Kontesa u uvali Nečujam na otoku Šolti savršeno je mjesto za ronjenje s maskom i disalicom, kako za djecu tako i za odrasle. Nalazi se na dubini od samo jednog metra ispod površine, što pruža izvrsnu priliku za istraživanje podvodnog svijeta na siguran i zanimljiv način.





Sutivan

Die Geschichte des ehemaligen Fischerdorfs reicht bis in die Römerzeit zurück, und einige Gebäude stammen aus der Zeit des Kaisers Diokletian. Von der byzantinischen Basilika aus dem 6. Jahrhundert sind nur noch Ruinen erhalten. Direkt daneben befindet sich die Kirche St. Johannes der Täufer (Sveti Ivan) aus dem 16. Jahrhundert – eine der wichtigsten Sehenswürdigkeiten in Sutivan.

Sehenswürdigkeiten und Aktivitäten:

- Besuch der Pfarrkirche Mariä Himmelfahrt
- Besuch der Kirche St. Johannes der Täufer (Sveti Ivan)
- Besichtigung des Sommerhauses von Jerolim Kavanjin, einem berühmten Dichter aus Split

Schiffswrack

Das versunkene Boot Kontesa in der Bucht von Nečujam auf der Insel Šolta ist der perfekte Ort zum Schnorcheln – für Kinder und Erwachsene. Es liegt nur einen Meter unter der Wasseroberfläche und bietet eine ideale Gelegenheit, die Unterwasserwelt auf sichere und spannende Weise zu erkunden.





Sutivan

Historie bývalé rybářské vesnice sahá až do římských dob a některé budovy pocházejí z období císaře Diokleciána. Z původní byzantské baziliky ze 6. století zůstaly jen ruiny. Vedle nich se nachází kostel sv. Jana Křtitele (Sveti Ivan) ze 16. století, který patří k nejvýznamnějším památkám v Sutivanu.

Co navštívit:

- Farní kostel Nanebevzetí Panny Marie
- Kostel sv. Jana Křtitele (Sveti Ivan)
- Letní sídlo Jerolima Kavanjina, slavného básníka ze Splitu

Vraky lodí

Potopená loď Kontesa v zátoce Nečujam na ostrově Šolta je ideálním místem pro šnorchlování, a to jak pro děti, tak pro dospělé. Leží pouhý 1 metr pod hladinou, což z ní činí skvělou příležitost k objevování podmořského světa bezpečnou a zábavnou formou.





Sutivan

A korábbi halászfalu története egészen a római korig nyúlik vissza, és néhány épület Diocletianus császár idejéből származik. A 6. századból származó egykori bizánci bazilikából ma már csak romok maradtak. Mellette található a Keresztelő Szent János-templom (Sveti Ivan) a 16. századból, amely Sutivan egyik legfontosabb látnivalója.

Látnivalók, programok:

- Mária mennybemenetele plébániatemplom meglátogatása
- Keresztelő Szent János-templom (Sveti Ivan) meglátogatása
- Jerolim Kavanjin (Split híres költője) nyári rezidenciájának megtekintése

Hajóroncs

A Kontesa nevű elsüllyedt hajó a Šolta szigetén található Nečujam-öbölben ideális helyszín sznorkeléshez, gyermekek és felnőttek számára egyaránt. A hajó mindössze 1 méter mélyen fekszik a víz felszíne alatt, így tökéletes lehetőséget kínál a víz alatti világ felfedezésére biztonságos és élvezetes módon.





Sutivan

La storia dell'antico villaggio di pescatori risale all'epoca romana, e alcuni edifici furono costruiti durante il regno dell'imperatore Diocleziano. Dell'antica basilica bizantina del VI secolo restano solo delle rovine. Accanto si trova la chiesa di San Giovanni Battista (Sveti Ivan), risalente al XVI secolo, una delle attrazioni principali di Sutivan.

Cosa fare:?

- Visitare la Chiesa Parrocchiale dell'Assunzione della Beata Vergine Maria
- Visitare la Chiesa di San Giovanni Battista (Sveti Ivan)
- Vedere la residenza estiva di Jerolim Kavanjin, famoso poeta di Spalato

Relitto

La barca affondata Kontesa nella baia di Nečujam, sull'isola di Šolta, è il luogo perfetto per lo snorkeling, adatto sia a bambini che adulti. Si trova a solo un metro sotto la superficie dell'acqua, offrendo un'occasione ideale per esplorare il mondo sottomarino in modo sicuro e piacevole.

